Carmelal



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Gustar, Encantar

[*verbo pronominal coloquial*]

Gustar o querer mucho.

Ver: Armal, No llenal el ojo

• Pace que nô l'ha carmelao mucho la camisa que l'he comprao pa que la estrene en el Cristo.

Campos semánticos: Sentimientos

Comentarios:

En peraleo lo más habitual es que no se refiera a personas, sino a cosas o acciones.

Origen: Romaní. **Nos entró a través del** español. **Es** castellano con variación de forma. **Se usa en** Peraleda.

Etimología:

Variación de la voz **camelar** *(gustar*) procedente del caló, tal vez por influencia del nombre **Carmela**. El romaní o caló es un dialecto de lenguas del norte de la India, origen del pueblo gitano. Procede del sánscrito **kamah** (*amor, deseo*), de donde deriva el nombre del libro de **kama-sutra** (*técnicas del amor*). Entró al español en el siglo XIX aproximadamente.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com